РОСПИСЬ ГОРОДА ВОЛЬМАРА
на 1880 годъ.

(Печатается на основаніи ст. 141 Городоваго Положенія.)

Роспись доходовъ.

Глава I.

Обыкновенные доходы.

Отдѣлъ 1. Съ городскихъ недвижимостей и оброчныхъ статей.

	Руб.	Коп.
1) Съ городскаго подмызка Іоганненгофъ	406	—
2) Съ корчмы „Золотой левъ"	521	—
3) Съ поземельнаго участка „Моянская земля"	71	—
4) Съ пахатныхъ земель	330	55
5) Съ сѣнокосовъ	19	—
6) Съ грунта, отданнаго подъ еврейское кладбище . .	3	60
7) Съ городскаго дома	416	—
8) Съ ярмарочныхъ сборовъ	150	—
9) За пользованіе городскими вѣсами и мѣрами	5	—
10) За пользованіе водою изъ городскаго водопровода . .	350	—
11) Доходовъ съ городскаго пастбища	25	—

Отдѣлъ 2. Сборы съ владѣльцевъ недвижимыхъ имуществъ.

	Руб.	Коп.
12) Городскихъ повинностей	1,500	—
13) Поземельнаго оброка	99	37

Отдѣлъ 3. Сборъ съ промышленниковъ.

	Руб.	Коп.
14) Съ купцовъ и промышленниковъ обѣихъ гильдій . .	1,222	50
15) Съ невладѣющихъ недвижимостью купцовъ и промышленниковъ	300	—
16) Съ литератовъ	15	—
17) Съ трактирныхъ заведеній	2,625	—
18) Съ постоялыхъ дворовъ и съѣстныхъ лавочекъ . . .	150	—
19) Съ питейныхъ свидѣтельствъ	402	50

Отдѣлъ 4. Косвенные налоги.

	Руб.	Коп.
20) Съ контрактовъ и договоровъ	10	—
21) Съ векселей при протестѣ и заемныхъ писемъ . . .	10	—
22) За клейменіе мѣръ и гирь	6	—

Отдѣлъ 5.

	Руб.	Коп.
23) Отъ казны за расквартированіе войскъ	840	20

Глава II.

Необыкновенные доходы.

	Руб.	Коп.
24) Проценты съ резервнаго капитала городской кассы и кассы призрѣнія бѣдныхъ	593	50
25) Пособіе податной кассы на содержаніе 3. класса уѣзднаго училища	400	—
25) Сборъ подаяній для бѣдныхъ и приношенія въ пользу ихъ	200	—
Всего	10,671	22

Роспись расходовъ.

Глава I.

Текущіе расходы.

Отдѣлъ 1. На содержаніе мѣстъ и лицъ Городскаго Управленія.

1. Общественнаго Управленія.

	Руб.	Коп.
1) Жалованье бухгальтеру, онъ же и кассиръ	400	—
" переводчикъ	100	—
" 1. писарю	100	—
" 2. писарю	100	—
" рыночному надзирателю	60	—
" служителю	150	—
" двумъ ночнымъ караульщикамъ	240	—
" " городовымъ	360	—
" " сторожамъ денежной кладовой	96	—
На канцелярскія потребности	100	—

2. Судебнаго Управленія.

	Руб.	Коп.
2) Городскаго Магистрата:		
Жалованье секретарю	500	—
" полицейскому ратсгеру	300	—
" архиваріусу, онъ же и письмоводитель полиціи	300	—
" переводчику	150	—
" 1. писарю	100	—
" 2. писарю	90	—
" министеріалу	200	—
" служителю	150	—
На канцелярскія потребности	100	—
3) Городскому трубочисту	25	—
4) Городскому врачу	180	—
5) Пособіе на содержаніе канцеляріи уѣзднаго фискала	17	22
6) На содержаніе огнегасительныхъ снарядовъ	200	—
7) Жалованье тюремному надзирателю	20	—
8) Квартирныя деньги городской повивальной бабкѣ	100	—

Отдѣлъ 2. На содержаніе городскихъ имуществъ и наемъ для города помѣщеній.

	Руб.	Коп.
9) На отопленіе городскаго дома	200	—
10) На очищеніе онаго	20	—
11) Взносъ на отопленіе занимаемыхъ Господиномъ Губернскимъ Начальникомъ помѣщеній	15	—
12) Взносъ на освѣщеніе помѣщенія, назначеннаго для разбирательства по дѣламъ арестантскимъ	15	—
13) Поземельныя деньги, платимыя церкви за уступленный ею городу принадлежащій къ валу грунтъ	7	15
14) Страхованіе отъ огня городскихъ зданій	54	90

Отдѣлъ 3. На наружное благоустройство города.

	Руб.	Коп.
15) Ремонтъ городскихъ зданій	500	—
16) На содержаніе городскихъ часовъ	60	—
17) На освѣщеніе города	523	50
18) На содержаніе городскаго водопровода	700	—
19) На очищеніе улицъ передъ городскими зданіями	26	—
20) На содержаніе городской дороги	30	—
21) На содержаніе городскихъ аллей	75	—

Отдѣлъ 4. Выдача воинскимъ чинамъ квартирныхъ денегъ расходы по военной части.

	Руб.	Коп.
22) Квартирныхъ денегъ начальнику мѣстной команды и вмѣстѣ съ тѣмъ на его канцелярію	250	—
23) Квартирныхъ денегъ двумъ квартирующимъ здѣсь жандармскимъ унтеръ-офицерамъ	140	—
24) На отопленіе и освѣщеніе помѣщеній мѣстной команды	464	80
25) Квартирныхъ денегъ казенному телеграфному ревизору	30	—

Отдѣлъ 5. На содержаніе учебныхъ, благотворительныхъ и другихъ заведеній.

	Руб.	Коп.
26) На содержаніе начальнаго училища для мальчиковъ	525	—
27) На содержаніе городскаго дѣвичьяго училища	300	—
28) На содержаніе третьяго класса уѣзднаго училища	400	—
29) На призрѣніе бѣдныхъ	300	—
30) Взносъ на содержаніе городской церкви и діаконата	44	—
31) Взносъ на содержаніе Лифляндскаго Статистическаго Комитета	13	83
32) Взносъ на содержаніе Министерства Внутреннихъ Дѣлъ	20	—

Отдѣлъ 6. На мелочные расходы.

	Руб.	Коп.
33) На выписку газетъ	18	40
34) На чрезвычайные случаи	400	42

Глава II.

Единовременные расходы.

	Руб.	Коп.
35) На мощеніе и перемощеніе улицъ	500	—
36) На дальнѣйшее проведеніе трубъ городскаго водопровода	300	—
37) Пособія дѣвичьему и начальному училищу	500	—
38) Взносъ на содержаніе латышскаго церковнаго начальнаго училища	100	—
Всего	10,671	22

Budget der Stadt Wolmar

pro 1880.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 141 der Städteordnung.)

Einnahme-Budget.

I. Capitel.

Abschnitt 1. Aus den Stadtbesitzlichkeiten und Obrockstücken.

	Rbl.	Kop.
1) Von dem Stadtgütchen Johannishof	406	—
2) Von dem Stadtkruge „Goldener Löwe“	521	—
3) Von dem Grundstück „Mojahns Land“	71	—
4) Von Ackerländereien	330	55
5) Von Heuschlägen	19	—
6) Vom Ebräerkirchhofe	3	60
7) Vom Stadthause	416	—
8) An Jahrmarktsteuern	150	—
9) An Steuern für Benutzung der Stadtwaage und Maaße	5	—
10) An Einnahmen für Benutzung der Wasserleitung	350	—
11) An Einnahmen aus der Stadtweide	25	—

Abschnitt 2. Steuern von Immobilienbesitzern.

	Rbl.	Kop.
12) Stadtabgaben	1,500	—
13) Grundzinsgelder	99	37

Abschnit. 3. Steuern von Industriellen.

	Rbl.	Kop.
14) Von den Kaufleuten und Gewerbtreibenden beider Gilden	1,222	50
15) Von den unbesitzlichen Handel- und Gewerbtreibenden	300	—
16) An Litteratensteuer	15	—
17) Von den Tracteur-Anstalten	2,625	—
18) Von den Einfahrten und Victualienbuden	150	—
19) Von den Getränkepatenten	402	50

Abschnitt 4 Indirecte Steuern.

	Rbl.	Kop.
20) Von Contracten und Verträgen	10	—
21) Von Wechselprotesten und Leihbriefen	10	—
22) Für das Stempeln von Maaßen und Gewichten	6	—

Abschnitt 5.

	Rbl.	Kop.
23) Von der hohen Krone für die Militairbequartierung	840	20

ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVIII. Jahrgang.

№ 127. Пятница 31. Октября. — Freitag 31. October. **1880.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

На основаніи приговора Уголовнаго Отдѣленія Рижскаго Магистрата высланъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Кондратій Ивановъ, который примѣтами росту 2 арш. 6¾ верш., тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ черные, брови черные, глаза сиіе, носъ длинный, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице худощавое, отъ роду ему около 55 лѣтъ.

О чемъ отъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія объявляется для всеобщаго свѣдѣнія, съ условіемъ предъявленія открывшимися либо родственниками, либо обществомъ означеннаго бродяги требованія на него, съ надлежащими доказательствами, въ узаконенный двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ, отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ.

№ 4804. 2

Auf Grund des Urtheils der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Kondrati Iwanow nach Ostsibirien zur Niederlassung versandt worden.

Derselbe ist 2 Arschin 6¾ Werschok groß, von gesundem Körperbau, hat schwarzes Haupthaar, schwarze Augenbrauen, blaue Augen, eine lange Nase, einen gewöhnlichen Mund, ein rundliches Kinn, ein mageres Gesicht, ist ungefähr 55 Jahre alt.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zur allgemeinen Kenntniß gebracht, mit dem Hinzufügen, daß etwaige Verwandte oder die Gemeinde des besagten Vagabunden ihre Reclamationen in Betreff desselben im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck dieser Publication in den Senatsanzeigen, anzumelden haben.

Nr. 4804. 2

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Бывшій студентъ Дерптскаго университета Іоганъ Трей съ 18. Октября опредѣленъ господиномъ управляющимъ акцизными сборами Лифляндской губерніи сверхштатнымъ чиновникомъ Лифляндскаго Губернскаго Акцизнаго Управленія.

Der gewesene Student der Dorpater Universität Johannes Treu ist vom 18. October a. c. von dem Dirigirenden der Livländischen Accise-Verwaltung als außeretatmäßiger Beamter der Livländischen Gouvernements-Accise-Verwaltung angestellt worden. Nr. 1457.

Учрежденный съ Высочайшаго соизволенія коммитетъ по сооруженію православнаго храма у подножія Балканъ въ южной Болгаріи, близъ Шипки, для вѣчнаго поминовенія воиновъ, павшихъ въ войну 1877/1878 годовъ, открылъ повсемѣстную подписку для составленія необходимаго на осуществленіе сего патріотическаго дѣла капитала.

Лифляндскій Губернаторъ доводитъ о семъ до всеобщаго свѣдѣнія, присовокупляя, что денежныя пожертвованія на этотъ предметъ принимаются въ его канцеляріи и въ Редакціи Лифляндскихъ Губернскихъ вѣдомостей ежедневно, кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 11 до 2 часовъ по полудни.

Der mit Allerhöchster Genehmigung constituirte Comité zur Erbauung einer Kirche am Fuße des Balkan im südlichen Bulgarien in der Nähe Schipkas, zum ewigen Gedächtniß an die im Kriege der Jahre 1877/1878 gefallenen Krieger, hat eine allörtliche Subscription zur Bildung des zur Realisirung dieses patriotischen Unternehmens erforderlichen Capitals eröffnet.

Der Livländische Gouverneur bringt solches zur allgemeinen Kenntniß bei dem Hinzufügen, daß Geldbeiträge zu dem erwähnten Zweck in der Canzlei des Gouverneurs und in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage, von 11 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags entgegengenommen werden. Nr. 2662.

Опредѣленія Дерптской городской Думы отъ 7. Октября 1880 г.

(Печатаются на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

1) Предложеніе коммисіи городской кассы о преобразованіи городскихъ лѣсныхъ дачъ.

Опредѣлили: разобщить должности городскаго лѣсничаго и инспектора по сельскохозяйственной части, и уполномочить городскую Управу принять надлежащія мѣры къ замѣщенію этихъ должностей и о назначеніи подлежащимъ чиновникамъ жалованья сдѣлать городской Думѣ предложеніе.

2) Предложеніе городской Управы, относительно продолженія и засыпки построеннаго въ текущемъ году больверка берега рѣки Эмбаха.

Опредѣлили: ассигновать по росписи расходовъ на 1881 годъ на продолженіе больверка 1257 рублей, а на засыпку его 1000 руб.

3) Предложеніе городской Управы, относительно установленія порядка прививанія коровьей оспы въ городѣ Дерптѣ.

Опредѣлили: ввести предложенный санитарною коммисіею и городскою Управою порядокъ прививанія оспы и ассигновать по росписи расходовъ на 1881 годъ 100 рублей на прививаніе оспы бѣднымъ.

4) Предложеніе городской Управы объ устройствѣ для здѣшней уѣздной команды шкафовъ для припасовъ.

Опредѣлили: разрѣшить для этой цѣли выдачу 300 рублей, каковые и ассигновать по росписи расходовъ на 1881 годъ.

5) Предъявленіе отношенія господина Лифляндскаго Губернатора, относительно взиманія сбора съ извознаго промысла.

Опредѣлили: приложить къ дѣлу.

6) Предложеніе городской Управы, относительно рѣшенія Правительствующаго Сената по вопросу объ употребленіи дѣлопроизводственнаго языка.

Опредѣлили: подать по сему предмету прошеніе въ коммисію прошеній.

7) Предложеніе городскаго головы, касательно учрежденія общественныхъ глубоко выбуравленныхъ колодцевъ.

Опредѣлили: поручить господину городскому инженеру произвести, пріобрѣтенными на городскія средства буровыми инструментами, опытъ къ устройству общественнаго глубоко выбуравленнаго колодца, и для этой цѣли ассигновать 1000 рублей.

8) Предъявленіе отношенія Лифляндской ландратской коллегіи отъ 30. Сентября 1880 года за № 1360, касательно подлежащихъ принятію мѣръ ко введенію мировыхъ судовъ въ Лифляндіи.

Опредѣлили: отрядить господина оберъ-секретаря Дерптскаго Магистрата, гласнаго Роберта Штильмарка для участія въ имѣющемъ быть въ г. Ригѣ по сему предмету совѣщаніи представителей уѣздовъ и городовъ.

9) Продолженіе обсужденія проекта строительнаго устава для города Дерпта.

Опредѣлили: по случаю поздняго времени отложить до слѣдующаго засѣданія. № 9506.

Beschlüsse der Dorpatschen Stadtverordneten-Versammlung vom 7. October 1880.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

1) Antrag der Stadtcassa-Commission, betreffend Reorganisation der städtischen Forsten.

Beschlossen: Die Aemter des Stadtförsters und eines städtischen Deconomie-Inspectors von einander zu trennen und das Stadtamt zu ermächtigen, für Besetzung dieser Posten die erforderlichen Schritte zu thun und über die Besoldung der betreffenden Aemter der Stadtverordneten-Versammlung Vorlage zu machen.

2) Antrag des Stadtamtes, betreffend Erweiterung und Füllung des im laufenden Jahre hergestellten Bollwerks am Embach.

Beschlossen: Zum Zwecke der Erweiterung des Bollwerks die Summe von 1257 Rbl. und zur Füllung desselben die Summe von 1000 Rbl. in das Ausgabe-Budget für das Jahr 1881 aufzunehmen.

3) Antrag des Stadtamtes, betreffend Regelung der Kuhpocken-Impfung in der Stadt Dorpat.

Beschlossen: Die vom Sanitäts-Comité und dem Stadtamt beantragte Organisation des Impfwesens einzuführen und zum Zweck der Impfung Unbemittelter 100 Rbl. in's Ausgabe-Budget pro 1881 aufzunehmen.

4) Antrag des Stadtamtes, betreffend die Anschaffung von Vorraths-Schränken für das hiesige Kreiscommando.

Beschlossen: Zu diesem Zwecke die Summe von 300 Rbl. zu bewilligen und in das Ausgabe-Budget für das Jahr 1881 aufzunehmen.

5) Vorlage des Schreibens des Herrn Livländischen Gouverneurs, betreffend die Erhebung einer Steuer von dem Fuhrmannsgewerbe.

Beschlossen: Zu den Acten zu nehmen.

6) Antrag des Stadtamtes, betreffend die Entscheidung Eines Dirigirenden Senats in der Sprachenfrage.

Beschlossen: In dieser Angelegenheit eine besondere Eingabe an die Bittschriften-Commission zu richten.

7) Antrag des Stadthauptes wegen Anlage von öffentlichen Brunnen mit Tiefbohrung.

Beschlossen: Den Herrn Stadt-Ingenieur zu beauftragen, mit aus städtischen Mitteln zu beschaffenden Bohrungs-Instrumenten einen Versuch zur Anlage eines öffentlichen Brunnens mit Tiefbohrung zu machen und hiezu die Summe von 1000 Rbl. zu bewilligen.

8) Vorlage des Schreibens Eines Hochwohl-

gebornenen Livländischen Landraths-Collegiums d. d. 30. September 1880 Nr. 1360, betreffend die zur Einführung der Friedensrichter-Institutionen in Livland zu treffenden Maßregeln.

Beschlossen: Den Herrn Obersecretair des Dorpatschen Raths, Stadtverordneten Robert Stillmark behufs Theilnahme an einer demnächst in dieser Angelegenheit in Riga stattfindenden Berathung von Vertretern des flachen Landes und der Städte abzudelegiren.

9) Fortsetzung der Berathung des Entwurfs einer Bauordnung für die Stadt Dorpat.

Beschlossen: Der vorgerückten Abendstunde wegen zu vertagen. Nr. 9506.

Опредѣленія Верроской городской Думы отъ 6. Октября 1880 г.

(Печатаются на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

1) Объ отправленіи городскаго головы въ г. Ригу для участія въ совѣщаніяхъ о введеніи учрежденія мировыхъ судебныхъ установленій;
2) объ отмѣнѣ § 5 о порядкѣ дѣлопроизводства въ городской Думѣ;
3) объ опредѣленіи сбора въ пользу города съ купеческихъ свидѣтельствъ первой и второй гильдіи въ 25%, со всѣхъ прочихъ свидѣтельствъ въ 10%, съ патентовъ, выдаваемыхъ по уставу о питейномъ сборѣ, въ 20% съ казенной пошлины;
4) о привлеченіи виноторговцевъ къ платежу въ пользу города на текущій годъ въ размѣрѣ 20% съ казенной пошлины;
5) объ опредѣленіи средняго акциза съ трактирныхъ заведеній съ 1881 г. въ 100 р.;
6) объ утвержденіи раскладки оцѣночнаго сбора въ пользу казны съ недвижимыхъ имуществъ на 1880 годъ;
7) о сдачѣ очистки рыночной площади купцу К. Шееру. № 9507.

Beschlüsse der Werroschen Stadtverordneten-Versammlung vom 6. October 1880.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

1) Betreffend Abdelegirung des Stadthaupts nach Riga zur Theilnahme an den Verhandlungen über die Einführung der Friedensrichter-Institutionen;
2) betreffend Abänderung des § 5 der Geschäftsordnung für die Stadtverordneten-Versammlung;
3) betreffend Festsetzung der Steuer zum Besten der Stadt von den Scheinen 1. und 2. Gilde auf 25%, von allen übrigen Scheinen auf 10% und von den Getränkepatenten auf 20% von der Kronssteuer;
4) betreffend Heranziehung der Weinhändler zu den Stadtabgaben für das laufende Jahr mit einer der 20% Steuer entsprechenden Abgabe;
5) betreffend Festsetzung der mittleren Accise von den Tracteuranstalten auf 100 Rbl. vom Jahre 1881 ab;
6) betreffend Bestätigung der Repartition der Krons Immobiliensteuer pro 1880;
7) betreffend Vergebung der Marktreinigung an den Kaufmann C. Spehr. Nr. 9507.

Вслѣдствіе донесенія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвесть розыскъ приписаннаго къ городу Бѣльску, Смоленской губерніи, Андрея Богдашкова, который по 20. Мая 1880 г. служилъ работникомъ на цементной фабрикѣ въ Подераа и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Ландгерихтъ. № 4359.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Rigaschen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem zur Stadt Belsk im Smolenskschen Gouvernement verzeichneten Andrei Bogdaschkow, welcher bis zum 20. Mai 1880 als Arbeiter auf der Cementfabrik in Poderaa in Dienst gestanden hat, Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das Rigasche Landgericht arrestlich auszusenden. Nr. 4359.

Дочери бывшаго помощника пакгаузнаго надзирателя Рижской таможни, коллежскаго ассессора фонъ Шлиттера, дѣвицы Людмилла и Марія заявили Рижской Управѣ Благочинія о потерѣ выданнаго имъ Лифляндскою Казенною Палатою расчетнаго листа, за № 108, на полученіе въ 1880 году пенсіи изъ Рижскаго Губернскаго Казначейства.

Вслѣдствіе сего Лифляндская Казенная Палата имѣетъ честь просить всѣ присутственныя мѣста, а подчиненныхъ предписываетъ, считать упомянутый расчетный листъ недѣйствительнымъ и не допускать, чтобы таковой употребляемъ былъ кѣмъ либо, а въ случаѣ предъявленія отобрать оный и доставить сей Палатѣ для уничтоженія. № 3550.

Da die Töchter des ehemaligen Packhausaufsehersgehilfen des Rigaschen Zollamts Collegien-Assessors von Schlütter, Ludmilla und Marie von Schlütter der Rigaschen Polizei-Verwaltung die Anzeige gemacht haben, daß der ihnen vom Livländischen Kameralhof zum Empfange der Pension pro 1880 ertheilte Berechnungsbogen sub Nr. 108 abhanden gekommen, so ergeht hiemit seitens des Livländischen Kameralhofes an die resp. Oberbehörden die Bitte, an die resp. Polizeibehörden aber der Auftrag, das nunmehr als mortificirt zu betrachtende Document im Auffindungsfalle diesem Kameralhofe zur Vernichtung einzusenden. Nr. 3550.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte wird in Gemäßheit des Art. 38 des 3. Theils des Provinzial-Rechts der Ostseegouvernements hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß der hiesige Kaufmann Karl Victor Gotthelf Hagen und dessen Ehefrau Sophie Marianna Hagen, geb. Plinzner, zufolge von ihnen am 18. October c. zu Protocoll gegebener Erklärung mit einander übereingekommen sind, daß für ihre Ehe die zufolge Art. 79 l. c. zwischen Ehegatten, welche für ihre Person der Stadtgerichtsbarkeit unterworfen sind, bestehende allgemeine Gütergemeinschaft ausgeschlossen sein und vielmehr eine vollständige Gütertrennung bestehen soll, keiner von beiden Ehegatten mit seinem Vermögen für die Schulden des anderen verantwortlich sein, — aber jedem Ehegatten vertragsmäßig die alleinige Universalcession in den gesammten Nachlaß des zuerst verstorbenen Theiles zustehen soll. Nr. 734. 2

Riga-Rathhaus, den 23. October 1880.

Sämmtliche Polizei-Behörden Livlands beehrt sich das Rigasche Ordnungsgericht hierdurch zu ersuchen, den wegen Diebstahls einer Kuh hierselbst in Untersuchung zu ziehenden, aus der Lennewardenschen Ziegelei entflohenen Pawel Buchastow im Ermittelungsfalle diesem Ordnungsgerichte einzuliefern. Nr. 9118. 1

Riga-Ordnungsgericht, den 21. October 1880.

Wenn dem Nurmisschen Ohsol Krüger Leilandt in der Nacht zum 20. Juli c. eine dunkelbraune Stute mit abgeriebenem Halse und weißen Flecken an der Sedulkenstelle gestohlen worden, so beehrt sich das Rigasche Ordnungsgericht auf Requisition des Rigaschen Landgerichts die Polizeibehörden Livlands um Ermittelung des qu. Pferdes zu ersuchen. Nr. 9174. 2

Riga-Ordnungsgericht, den 24. October 1880.

Прокламы. Proclame.

Vom Rigaschen Vogteigerichte werden mit Genehmigung des Rigaschen Raths Alle Diejenigen, welche an den in Concurs gerathenen Buchhändler Albert Hauff irgend welche Anforderungen, namentlich auch Eigenthumsrechte an Sachen, welche sich in seinem Besitze befinden, zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und bzw. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, bzw. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, bzw. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, bei diesem Vogteigerichte entweder in Person oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, noch berücksichtigt, alle nicht reclamirten Sachen als Eigenthum des Gemeinschuldners anerkannt werden sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 21. October 1880. Nr. 1155. 2

Vom Rigaschen Vogteigerichte werden mit Genehmigung des Rigaschen Raths die unbekannten Inhaber nachstehender Zinseszinsscheine der Sparkasse in Riga:
1) vom 16. December 1870 Nr. 20390, groß 40 Rbl., auf den Namen Elisabeth Reefsting,
2) vom 31. März 1873 Nr. 26724, groß 30 Rbl., auf den Namen Henselshofsches Gemeindegericht,
3) vom 18. März 1876 Nr. 36746, groß 20 Rbl., auf denselben Namen,
4) vom 18. März 1876 Nr. 36747, groß 9 Rbl., auf denselben Namen,
5) vom 15. September 1878 Nr. 47765, groß 14 Rbl., auf den Namen Rosalie Osoling,
6) vom 14. Juli 1879 Nr. 52248, groß 25 Rbl.,
7) vom 28. Juli 1879 Nr. 52375, groß 25 Rbl.,
8) vom 4. August 1879 Nr. 52456, groß 25 Rbl.,
9) vom 31. August 1879 Nr. 52765, groß 25 Rbl.,
10) vom 27. September 1879 Nr. 53068, groß 20 R.,
11) vom 8. November 1879 Nr. 53619, groß 60 R.,
12) vom 19. November 1879 Nr. 53733, groß 60 R.,
13) vom 5. Februar 1880 Nr. 55151, groß 60 Rbl.,

auf den Namen Carl Friedrich Wilhelm Neuland, von denen die ersten fünf Scheine am 10. März 1880 beim Brande des Kissengesindes unter Krons-Henselshof mitverbrannt, die letzten acht Scheine aber dem Eigenthümer am 24. Juni 1880 in Riga aus der Tasche abhanden gekommen sein sollen, hierdurch aufgefordert, diese Scheine dem Rigaschen Vogteigerichte binnen eines Jahres, sechs Wochen und dreier Tage, das ist spätestens am 23. November 1881, entweder persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte vorzulegen und ihre Rechte auf dieselben beim Vogteigerichte anzumelden, widrigenfalls die proclamirten Scheine für kraftlos und ungiltig erkannt und die Ausfertigung neuer Scheine an deren Stelle gestattet werden soll.

Riga-Rathhaus im Vogteigerichte, den 9. October 1880. Nr. 1115. 1

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß der hierselbst kinderlos verstorbenen Frau Amalie Beckmann, geb. Michelson, entweder als Gläubiger oder Erben, oder unter irgend einem anderen Rechtstitel gegründete Ansprüche machen zu können meinen, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, spätestens also am 30. März 1881, bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre etwaigen Forderungen und sonstigen Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr bei diesem Nachlasse mit irgend welchem Anspruche gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat.

Dorpat-Rathhaus, den 30. September 1880. Nr. 1313. 1

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des hierselbst mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Hausbesitzers David Jürgenson, sowie der ohne Hinterlassung einer letztwilligen Verfügung verstorbenen Wittwe Catharina Anderson, geb. Kert, entweder als Erben oder unter irgend einem anderen Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament des gedachten David Jürgenson anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 11. April 1881, bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche und Erbrechte zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des obgedachten Testaments zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 1382. 3

Dorpat-Rathhaus, den 11. October 1880.

Nachdem der Herr Ernst Emil Musso zufolge des zwischen ihm und seinen Miterben, nämlich der verwittweten Frau Eleonore Emmeline Musso, geb. Reißner, der Frau Pastor Antonie Wilhelmine Charlotte Töpffer, geb. Musso, der Frau Dr. Marie Johanna Schmidt, geb. Musso, der Frau Secretaire Rosalie Emmeline Sophie Prätorius, geb. Musso, und dem Fräulein Emmeline Alexandra Musso, am 26. Juli c. abgeschlossenen und am 28. August c. sub Nr. 83 bei diesem Rathe corroborirten Erbtheilungstransactes nachstehende zum Nachlasse des weiland Dörptschen Kaufmanns und dim. Rathsherrn Alexander Diedrich Musso gehörigen Immobilien, als: 1) das im 1. Stadttheile sub Nr. 26 belegene steinerne Wohnhaus sammt allen dessen Nebengebäuden und allen dessen sonstigen Appertinentien, sowie dem in demselben betriebenen Brauerei- und Destillatur-Geschäfte mit allen zu demselben gehörigen Utensilien, dem Waarenlager und den Vorräthen, dem ganzen Mobiliar, sämmtlichen ausstehenden Forderungen, aber auch sämmtlichen Geschäftspassivis und dem baaren Cassenbestande, ohne irgend welche Ausnahme, 2) das im 1. Stadttheile sub Pol.-Nr. 184eee belegene Wohnhaus sammt allen dessen Appertinentien, 3) den im 2. Stadttheile sub Nr. 205 belegenen Stadtgrundplatz für die

Cessionssumme von einhundertfünfzigtausend Rbl. S. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig zur Besicherung seines Eigenthums um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten zwischen den Erben des weiland Dörptschen Kaufmanns und dimitt. Rathsherrn Alexander Diedrich Musso abgeschlossenen Erbtheilungstransactes anfechten, oder dingliche Rechte an den obgedachten Immobilien, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen, oder in denselben nicht als noch fortdauernd offen stehen, oder auf den in Rede stehenden Immobilien ruhende Reallasten privatrechtlichen Characters, oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte, binnen der Frist von einem Jahr u. sechs Wochen, also spätestens bis zum 13. November 1881, bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Provocanten diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung im Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an den mehrerwähnten Immobilien sammt Appertinentien und sonstigen Vermögensobjecten dem Herrn Ernst Emil Musso nach Inhalt des bezüglichen Erbtheilungstransactes zugesichert werden. Nr. 1323. 1

Dorpat-Rathhaus, den 2. October 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Karl Leeping, als Miteigenthümer des im Jürgensburgschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Behrsehoffschen Enkeneek-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die ideelle Hälfte des zum Gehorchslande des Gutes Behrsehof gehörigen Enkeneek-Grundstücks mit den zu ihr gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselbe dem Karl Jansohn als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Enkeneek-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung dieser Gesindeshälfte nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die in Rede stehende ideelle Hälfte des Enkeneek-Gesindes sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem Karl Jansohn für den Kaufpreis von 2200 Rbl. erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, so daß Käufer fortan alleiniger Eigenthümer des ganzen Enkeneek-Gesindes wird. Nr. 829. 2

Wolmar, den 11. October 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Peter Petschak, als Vormund des Jahn Birsgall, Erbbesitzers des im Loddigerschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Idselschen Kleinschmid-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Idsel gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Kleinschmid-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Kleinschmid, groß 26 Thlr. 57 Gr., dem Herrn Ernst Baron Campenhausen, für den Preis von 4200 Rbl.

Wolmar, den 11. October 1880. Nr. 833. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Tennis Meschanz, Adam Berk und Jacob Kalning, Erbbesitzer der im Jürgensburgschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises zum Bauerlande des Gutes Schloß-Jürgensburg gehörigen Gesinde: Leyes-Iswer, Leyes-Peezeem, Kaln-Peezeem, Kaln-Strunke und Kaln-Luhkan hierselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen die qu. unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adel. Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf den genannten Gesinden bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

1) das Gesinde Leyes-Iswer, groß 12 Thlr. 40 Gr., dem Bauer Karl Bangersky, für die Summe von 2175 Rbl.
2) das Gesinde Leyes-Peezeem, groß 10 Thlr. $^{3}/_{112}$ Gr., dem Bauer Peter Krastin, für die Summe von 1600 Rbl.
3) das Gesinde Kalna Peezeem, groß 18 Thlr. $24^{87}/_{112}$ Gr., dem Bauer Karl Kannep, für die Summe von 2650 Rbl.
4) das Gesinde Kalna-Strunke, groß 22 Thlr. 27 Gr., dem Bauer Peter Weidemann, für die Summe von 2700 Rbl.
5) das Gesinde Kalna-Luhkan, groß 34 Thlr. 30 Gr., dem Bauer Jahn Brandt, für die Summe von 4325 Rbl. Nr. 844. 3

Wolmar, den 17. October 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. wird von Einem Kaiserlichen Riga-Wolmarschen Kreisgericht auf das Gesuch des Karl Winter hiermit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß die ideelle Hälfte des im Wolmarschen Kreise und St. Mathiäschen Kirchspiele belegenen, zum Bauerlande des Gutes Breslau gehörigen Meschkungehn-Gesindes, welche dem verstorbenen Jahn Winter erb- und eigenthümlich gehört hat, nunmehr in den Besitz des Bruders und Miteigenthümers desselben, Namens Carl Winter, zufolge testamentarischer Verfügung übergehen soll. Demnach werden kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem besagten Meschkungehn-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Uebertragung der qu. Gesindeshälfte auf den Carl Winter formiren zu können vermeinen, hierdurch aufgefordert, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die in Rede stehende ideelle Hälfte des Meschkungehn Gesindes sammt Gebäuden und Appertinentien dem Carl Winter erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, so daß derselbe fortan alleiniger Eigenthümer des genannten Meschkungehn-Gesindes wird. Nr. 854. 3

Wolmar, den 21. October 1880.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin wird hierdurch bekannt gemacht, daß das hierselbst gefällte Locationsurtheil des insolventen hiesigen Kaufmanns Georg Aerfeldt am 7. November d. J. Mittags um 12 Uhr hierselbst in vim publicati verlesen werden und nach widerspruchslosem Ablauf der Fatalien rechtskräftig geworden sein wird.

Daher werden sämmtliche Concursgläubiger, wie auch der Gemeinschuldner und überhaupt alle Diejenigen, welche ein rechtsbegründetes Interesse an der Sache haben, hierdurch aufgefordert, zur Anhörung solchen Urtheils an dem obbezeichneten Tage hierselbst zu erscheinen. Nr. 1099. 1

Fellin-Rathhaus, den 16. October 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der hohen Krone, als Erbbesitzerin des im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes publ. Laiksaar, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr das zum Bauerlande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß diese Grundstücke, mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 10. April 1881, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Tuba Nr. 16, groß 339 Loofstellen $11^{1}/_{4}$ Kappen, dem Bauer Jakob Kandrun, für den Preis von 3605 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 10. October 1880. Nr. 1743. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Karl Oja, Erbbesitzer eines Theils des im Helmetschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Wagenküll belegenen Grundstücks Peide Nr. 4, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm der ihm eigenthümlich gehörige Antheil an dem unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden

II. Capitel.

Außerordentliche Einkünfte.

	Rbl.	Kop.
24) Zinsen vom Reserve-Kapital der Stadt- und Armenkasse	593	50
25) Beitrag der Steuerkasse zur Unterhaltung der 3. Klasse der Kreisschule	400	—
26) Armencollecte und freiwillige Beisteuer zum Armenfonds	200	—
Summa	10,671	22

Ausgabe-Budget.

I. Capitel.

Laufende Ausgaben.

Abschnitt 1. Unterhaltung der Behörden und Personen der Stadtverwaltung.

1. Communalverwaltung.

	Rbl.	Kop.
1) Gehalt des Buchhalters und Kassirers	400	—
" des Translateuren	100	—
" des 1. Kanzellisten	100	—
" des 2. Kanzellisten	100	—
" des Marktvogtes	60	—
" des Dieners	150	—
" zweier Nachtwächter	240	—
" " Gorodowois	360	—
" " Kladowoiwächter	96	—
Zu Kanzelleibedürfnissen	100	—

2. Der Justiz-Verwaltung.

	Rbl.	Kop.
2) Des Stadt-Magistrats:		
Gehalt des Secretairen	500	—
" des Polizeirathsherrn	300	—
" des Archivaren und Schriftführers der Polizei	300	—
" des Translateuren	150	—
" des 1. Kanzellisten	100	—
" des 2. Kanzellisten	90	—
" des Ministerials	200	—
" des Dieners	150	—
Zu Kanzelleibedürfnissen	100	—
3) Gehalt des Stadtschornsteinfegers	25	—
4) Gehalt des Stadtarztes	180	—
5) Beitrag zur Unterhaltung der Kanzlei des Kreisfiscals	17	22
6) Unterhaltung des Feuerlöschwesens	200	—

	Rbl.	Kop.
7) Honorar dem Gefängnißaufseher	20	—
8) Quartiergeld der Stadthebamme	100	—

Abschnitt 2. Unterhaltung der Stadtbesitzlichkeiten und Miethe von Localen von Seiten der Stadt.

	Rbl.	Kop.
9) Beheizung des Stadthauses	200	—
10) Vereinigung des Stadthauses	20	—
11) Beitrag zur Beheizung der vom Herrn Gouvernements-Chef eingenommenen Räumlichkeiten	15	—
12) Beitrag zur Beleuchtung des Locales der Untersuchungs-arrestanten	15	—
13) Zahlung von Grundgeldern an die Stadtkirche für die der Stadt abgetretenen Wallgründe	7	15
14) Versicherung der Stadtgebäude	54	90

Abschnitt 3. Aeußere Wohleinrichtung der Stadt.

	Rbl.	Kop.
15) Remonte der Stadthäuser	500	—
16) Unterhaltung der Stadtuhr	60	—
17) Beleuchtung der Stadt	523	50
18) Unterhaltung der städtischen Wasserleitung	700	—
19) Vereinigung der Straßen vor den Stadtgebäuden	26	—
20) Unterhaltung des Stadtweges	30	—
21) Unterhaltung der Stadtalleen	75	—

Abschnitt 4. Auszahlung von Quartiergeldern für Militairbeamte und andere Ausgaben für das Militair.

	Rbl.	Kop.
22) Quartiergeld dem Chef des örtlichen Commandos nebst dessen Kanzellei	250	—
23) Quartiergeld den beiden hier stationirten Gensdarmen-Unteroffizieren	140	—
24) Beheizung und Beleuchtung für das örtliche Commando	464	80
25) Quartiergeld dem Krons-Telegraphen-Revisor	30	—

Abschnitt 5. Unterhaltung von Lehr-, Wohlthätigkeits- und anderen Anstalten.

	Rbl.	Kop.
26) Der Knaben-Elementarschule	525	—
27) Der Stadt-Töchterschule	300	—
28) Der 3. Klasse der Kreisschule	400	—
29) Armenversorgung und Verpflegung	300	—
30) Beitrag zur Unterhaltung der Stadtkirche und des Diaconats	44	—
31) Beitrag zur Unterhaltung des Livländischen statistischen Comités	13	83
32) Beitrag zur Unterhaltung des Ministeriums des Innern	20	—

Abschnitt 6. Kleine Ausgaben.

	Rbl.	Kop.
33) Abonnement von Zeitungen	18	40
34) Für extraordinaire Fälle	400	42

ist, daß dieser Theil des Grundstücks mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und des Herrn Besitzers von Wagenküll, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 10. April 1881, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

der dem Karl Oja gehörige Theil des 27 Thlr. 2 Gr. Bauer- und 3 Lofst. 17 Kapp. Hofesland großen Grundstücks Peide Nr. 4, dem Jaan Oja, als Erbbesitzer des anderen Theils beregten Grundstücks, für den Preis von 2045 Rbl. S.

Publicatum Fellin-Kreisgericht, den 10 October 1880. Nr. 1750. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Hendrik Bernard, Erbbesitzer des im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute publ. Kurkund belegenen Grundstücks Mesipupeks Nr. IIIa, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 10. April 1881, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Mesipupeks Nr. IIIa, groß 164 Lofstellen $13\frac{1}{2}$ Kapp., dem Bauer Kristjan Bernhardt, für den Preis von 453 Rbl. 50 Kop.

Publicatum, Fellin, den 10. October 1880.

Nr. 1757. 2

Das Böcklershofsche Gemeindegericht fordert hierdurch alle Diejenigen, welche wider die Adoption des Märt Uniwer, Sohnes des Peter Uniwer, seitens des Märt Warblane irgend welche Einreden zu erheben haben, auf, solche binnen 3 Monaten a dato bei diesem Gemeindegerichte zu verlautbaren, widrigenfalls nach Verlauf dieser Frist die Adoption gemäß der desbezüglich bestehenden Gesetze bewerkstelligt werden wird. Nr. 242. 1

Böcklershof, den 15. October 1880.

No Mahrzenes walsts teesas, Zehsu aprinki, tohp zaur scho wisi ta 3. April 1874 gada nomiruscha 2 gadus weza schenes Reinold Rubben pusmahjas ihpaschneeka Andres Peter Leetoweet mantineeki un teesibu nehmeji usaizinati, 1 gada un 6 nedelu laikâ no apakschrakstitas deenas rehkinoht, dehl sawu mantoschanas teesibu nogrunteschanas 'pee schahs teesas meldetees jeb ar usdoht, woi teem kahds likumigs cemeslis pret to ka nomireja tehws Peter Leetoweet ka weenigs wina mantineeks un Reinold Rubin mahjas ihpaschneeks paleek. Nr. 290. 3

Mahrzenes walsts-teesâ, 14. Oktober 1880.

Kad ta miruscha Suhbre mahjas gruntneeka Jahn Suhber testamente schinî deenâ isssludinata tikusi, tad teek wiseem kureem kahda pretirunaschana buhtu pret to testamenti, usdohts, sawu nemeeru eeksch trihs mehnes laika no schihs deenas skaitoht, t. i. lihdś 15. Januar 1881 g., pee scho pagasta teesu usdoht; wehlaki netiks neweens wairs klausihts, bet ta testamente paliks spehkâ.

Muhramuischas pagasta teesâ, taî 15. October 1880. Nr. 214. 2

Торги. Torge.

Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія, что за истеченіемъ въ концѣ текущаго года срока заключеннаго договора на отдачу въ откупное содержаніе коробочнаго сбора, взимаемаго въ г. Ригѣ со всего поступающаго въ продажу кошернаго мяса, назначенъ торгъ на отчаду права взиманія упомянутаго сбора за четырехлѣтіе съ 1. Января 1881 г. въ присутствіи Лифляндскаго Губернскаго Управленія на 5. Декабря 1880 г. въ часъ пополудни, съ переторжкою 8. Декабря 1880 г. въ тотъ же часъ. По сему желающіе участвовать въ означенныхъ торгахъ имѣютъ явиться въ Лифляндское Губернское Управленіе въ вышеозначенное время съ представленіемъ при прошеніи установленныхъ закономъ торговыхъ свидѣтельствъ и залоговъ, или же, если пожелаютъ, прислать въ Губернское Управленіе въ день торга, т. е. 5. Декабря 1880 г., но отнюдь не позже 12 часовъ дня запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ установленныхъ въ ст. 1907—1913 Св. Зак. т. X ч. I изд. 1857 г. правилъ. Условія торга могутъ быть усмотрѣны ежедневно въ присутственное время въ канцеляріи I. отдѣленія Лифляндскаго Губернскаго Управленія. № 4355. 2

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß das Contractverhältniß über das Recht zur Erhebung der Korobkasteuer von allem in Riga zum Verkauf gelangenden Koscherfleische mit dem Schlusse dieses Jahees abläuft und daß demnach zur Vergebung solchen Rechtes während des folgenden Quadrienniums, vom 1. Januar 1881 gerechnet, ein neuer Torg auf den 5. Dezember 1880 und ein Peretorg auf den 8. Dezember d. J., Nachmittags 1 Uhr, im Locale der Livländischen Gouvernements-Verwaltung anberaumt worden. Es werden demnach Diejenigen, welche sich an solchen Torgen zu betheiligen wünschen und berechtigt sind, hiermit aufgefordert, unter Beibringung der gesetzlich erforderlichen Gesuche, Handelsdocumente und der entsprechenden Saloggen, sich zur angegebenen Zeit in der Livländischen Gouvernements-Verwaltung einzufinden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre desbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 12 Uhr Mittags am Tage des Torges, d. i. den 5. December 1880, unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913, Bd. X, Theil I, des Swod der Reichsgesetze enthaltenen Bestimmungen der Livländischen Gouvernements-Verwaltung einzusenden. Die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen können täglich zur gewöhnlichen Sitzungszeit in der Canzlei der 1. Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung eingesehen werden. Nr. 4355. 2

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ объявляетъ симъ, что на отдачу въ новое арендное содержаніе нижепоименованныхъ казенныхъ мызъ Курляндской губерніи, считая съ 23. Апрѣля 1881 года и оброчныхъ статей Лифляндской и Курляндской губерній, считая съ 1. Января 1881 года, будетъ произведенъ одинъ рѣшительный торгъ, безъ переторжки.

№	Названіе оброчныхъ статей.	Земли: усадебной и пахатной.	Земли: сѣнокосной	Земли: пастбищной.	Торги начинаются съ		Оцѣночная стоимость строеній.	На сколько лѣтъ.	Гдѣ будетъ производиться торгъ.
		Десятины.			Руб.	К.	Руб.		
	2. Декабря 1880 года.								
	Курляндской губерніи.								
	Добленскаго уѣзда.								
1	Мыза Доблenъ съ корчмою . . .	136,01	12,23	85,13	1500	—	10000	18	Въ г. Ригѣ въ присутствіи Управленія Государственными Имуществами.
2	„ Паккельгофъ съ корчмою	144,62	26,87	51,37	755		7600	18	
3	„ Циммернъ съ корчмою . .	154,12	39,72	50,29	1150	—	7700	24	
	Лифляеской губерніи.								
	Рижскаго уѣзда.								
4	Динаминдскій питейный домъ . .	—	—	—	615	—	7500	12	
	8. Декабря 1880 года.								
	Курляндской губерніи.								
	Туккумскаго уѣзда.								
5	Мыза Абаусгофъ съ корчмою . .	157,24	43,52	18,99	1500	—	11365	18	
	Бauскаго уѣзда.								
6	Мыза Витвенгофъ съ 2 корчм. .	59,10	36,55	42,97	310	—	4220	18	
	Фридрихштатскаго уѣзда.								
7	Мыза Каркельнъ съ 2 корчмами	60,62	23,18	13,55	1000	—	5830	18	
8	Мыза Берггофъ при Вальгофѣ съ корчмою	74,04	48,66	49,20	500	—	5200	18	
	Лифляндской губерніи.								
	Рижскаго уѣзда.								
9	Динаминдская лѣсная гавань . . .	3355 кв. саж.			61	—	—	12	
10	Сѣнокосъ Мемме	—	55,33	—	385	—	205	12	
	28. Ноября 1880 года.								
	Лифляндской губерніи.								
	Дерптскаго уѣзда.								
11	Кавелехтская корчма Пори . . .	0,87	0,10	0,03	100	—	315	12	При Кавелехтскомъ волостномъ Правленіи.
	Курляндской губерніи.								
	Гольдингенскаго уѣзда.								
12	Эденская водяная мельница . . .	6,09	1,32	2,05	480	—	2500	24	При Гольдингенскомъ Гауптманскомъ Судѣ.

1) Желающіе торговаться обязаны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ, не позже 11 часовъ утра, назначеннаго для торга объявленія съ надлежащими залогами и свидѣтельствами о званіи. Залогъ требуется въ размѣрѣ годовой арендной суммы и третьей части стоимости строеній.

2) Кромѣ изустнаго торга допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, съ точнымъ соблюденіемъ условій, изложенныхъ въ ст. 1909 и 1910 т. X ч. I Св. Гражд. Зак., изд. 1857 г.

3) Торги будутъ рѣшительные, безъ переторжки.

4) Подробныя арендныя условія и описаніе оброчныхъ статей и мызъ, желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Государственными Имуществами въ г. Ригѣ.

Die Verwaltung der Reichsdomainen in den Baltischen Gouvernements bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Verpachtung von Kronsgütern, im Kurländischen Gouvernement, gerechnet vom 23. April 1881 ab, und von Obrockstücken im Kur- und Livländischen Gouvernement, gerechnet vom 1. Januar 1881 ab, in den unten näher bezeichneten Ortschaften ein entscheidender Torg ohne Peretorg abgehalten werden wird.

№	Benennung der Kronsbesitzlichkeiten.	Ländereien. Garten- und Ackerland.	Wiesen.	Weiden.	Der Torg beginnt von S.-Rbl. ab. Rbl.	K.	Werth der Gebäude. Rbl.	Dauer der Arrende.	Wo der entscheidende Torg abgehalten werden wird.
		Dessätinen.							
	Am 2. December 1880.								
	Im Kurländischen Gouvernement, Doblenschen Kreise.								
1	Krongut Doblen mit 1 Kruge . . .	136,01	12,23	85,13	1500	—	10000	18	In der Stadt Riga im Locale der Baltischen Domainen-Verwaltung.
2	Krongut Pankelhof mit 1 Kruge .	144,62	26,87	51,37	755	—	7600	18	
3	Krongut Zimmern mit 1 Kruge . .	154,12	39,72	50,29	1150	—	7700	24	
	Im Livländischen Gouvernement, Rigaschen Kreise.								
4	Trinkhaus in der Stadt Dünamünde	—	—	—	615	—	7500	12	
	Am 8. December 1880.								
	Im Kurländischen Gouvernement, Tuckumschen Kreise.								
5	Krongut Abaushof mit 1 Kruge .	157,24	43,52	18,99	1500	—	11365	18	
	Bauskeschen Kreise.								
6	Krongut Wittwenhof mit 2 Krügen	59,10	36,55	42,97	310	—	4220	18	
	Friedrichstädtschen Kreise.								
7	Krongut Karkeln mit 2 Krügen . .	60,62	23,18	13,55	1000	—	5830	18	
8	Krongut Berghof bei Wallhof mit 1 Kruge	74,04	48,66	49,20	500	—	5200	18	
	Im Livländischen Gouvernement, Rigaschen Kreise.								
9	Dünamündescher Holzhafen	3355 Q.-Sasch.		—	61	—	—	12	
10	Memme Heuschlag	—	55,33	—	385	—	205	12	
	Am 28. November 1880.								
	Im Livländischen Gouvernement, Dörptschen Kreise.								
11	Kawelechtscher Porri-Krug	0,87	0,10	0,03	100	—	315	12	Bei der Cawelechtschen Gemeinde-Verwaltung im Dörptschen Kreise.
	Im Kurländischen Gouvernement, Goldingenschen Kreise.								
12	Edensche Wassermühle	6,09	1,32	2,05	480	—	2500	24	Beim Goldingenschen Hauptmannsgericht.

1) Diejenigen, welche am Torge Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich, oder durch ihre Bevollmächtigten, zeitig vor Beginn des Torgs, nicht später als bis 11 Uhr Vormittags, zugleich aber auch ihre Standesbeweise und die erforderlichen Saloggen beizubringen. Der Salog muß die Jahresarrendesumme und den dritten Theil des taxirten Werthes der Gebäude betragen.

2) Außer dem mündlichen Angebote werden auch Offerten in versiegelten Couverts, in genauer Grundlage der Art. 1909 und 1910 Band X Thl. I, Swod der Civilgesetze vom Jahre 1857 entgegengenommen.

3) Es wird nur ein entscheidender Torg, ohne Peretorg, abgehalten werden.

4) Die ausführlichen Arrendebedingungen, sowie die Beschreibungen der Güter und Obrockstücke können von den Torgliebhabern rechtzeitig bei der Domainen-Verwaltung in Riga, eingesehen werden.

Nr. 5026. 1

Am Donnerstag, den 4. December 1880, Nachmittags 12½ Uhr, soll im Local des Rigaschen Stadtamts (gr. Königsstr. Nr. 5, 1 Treppe hoch) ein öffentlicher Meistbot zur Verpachtung des im Rigaschen Kreise belegenen Stadtgutes Pröbstingshof stattfinden.

Die Bedingungen des Meistbotverfahrens und der Entwurf des Pachtcontracts liegen in der Canzlei der Stadtgüterverwaltung (ebendort 1 Treppe hoch, Eingang vom Hof) zur Einsicht, bez. Unterzeichnung der Interessenten aus. Nr. 2554. 3

Riga-Stadtamt, den 24. October 1880.

Von dem Rigaschen Ordnungsgerichte werden alle Diejenigen, welche die Lieferungen des für d.. Lager unter Uexküll für das Jahr 1881 erforderlichen Strohes und Brennholzes zu übernehmen Willens sind, desmittelst aufgefordert, sich zu dem auf den 7. November anberaumten desfallsigen Torge und zu dem auf den 11. November c. 1 Uhr Nachmittags festgesetzten Peretorge in dieser Behörde, wo die Bedingungen von jetzt ab einzusehen sind, einzufinden. Nr. 9180. 2

Riga-Ordnungsgericht, den 24. October 1880.

Инженерное Управленіе Виленскаго Военнаго Округа, вызываетъ желающихъ къ рѣшительному безъ переторжки торгу, назначенному въ поименованныхъ ниже мѣстахъ, на отдачу въ подрядъ очистки отхожихъ мѣстъ и дымовыхъ трубъ, срокомъ съ 1. Января 1881 по 1. Іюня 1885 года, въ зданіяхъ инженернаго вѣдомства, а именно:

13. Ноября сего 1880 года, при Окружномъ Инженерномъ Управленіи въ г. Вильнѣ, на очистку дымовыхъ трубъ и отхожихъ мѣстъ обыкновеннымъ способомъ:

Въ гор. Лидѣ, на сумму въ годъ 209 р.
" " Нарвеличикахъ " " " " 184 "
" " Ольшанахъ " " " " 2.0 "
" " Оранахъ " " " " 569 "
" " Ольkеникахъ " " " " 123 "
" " Стравеникахъ " " " " 345 "
" " Высокодворѣ " " " " 170 "
" " Гельванахъ " " " " 150 "

17. Ноября при Гродненской Казенной Палатѣ, на очистку дымовыхъ трубъ и отхожихъ мѣстъ по улучшенному способу, посредствомъ пневматическихъ снарядовъ и герметическихъ бочекъ безъ зловонія:

въ гор. Гроднѣ: а) въ казармахъ гдѣ помѣщаются 6. артиллерійскихъ батарей 26. артиллерійской бригады, въ годъ . . . . 1400 р.
б) въ зданіяхъ стараго замка и бывшаго полковаго лазарета, въ годъ . 375 "

На очистку дымовыхъ трубъ и отхожихъ мѣтъ обыкновеннымъ способомъ:

въ гор. Дрошчинѣ, въ годъ . . 280 р.
" м. Деречинѣ " " . . 298 "
" " Кржеманицахъ " " . . 150 "
" " Дзенціолахъ " " . . 263 "

19. Ноября при Ковенской Казенной Палатѣ, на очистку дымовыхъ трубъ и отхожихъ мѣстъ обыкновеннымъ способомъ:

въ гор. Поневѣжѣ, въ годъ . . . 108 р.
" м. Скопишкахъ " " . . . 250 "
" " Шкудахъ " " . . . 190 "
" " Яновѣ " " . . . 240 "
" " Кейданахъ " " . . . 600 "
" " Антолептахъ " " . . . 175 "

20. Ноября при Могилевской Казенной Палатѣ, на отчистку дымовыхъ трубъ и отхожихъ мѣстъ по улучшенному способу:

въ гор. Могилевѣ, въ строеніяхъ упраздненнаго военнаго госпиталя, въ годъ . . . . 1638 р.

На очистку дымовыхъ трубъ и отхожихъ мѣстъ обыкновеннымъ способомъ:

въ гор. Старо-Быховѣ, въ годъ . . 320 р.
" " Чаусахъ . . . . 205 "
" " Чериковѣ . . . . 45 "
" " Оршѣ . . . . 45 "

на очистку дымовыхъ трубъ въ гор. Гомелѣ, въ годъ . . . . 197 р.

24. Ноября при Курляндской Казенной Палатѣ, на очистку дымовыхъ трубъ и отхожихъ мѣстъ обыкновеннымъ способомъ:

въ им. Шведгофъ и Вирцау, въ годъ 645 р.

25. Ноября при Лифляндской Казенной Палатѣ, на очистку дымовыхъ трубъ и отхожихъ мѣстъ обыкновеннымъ способомъ:

въ м. Икскюль, въ годъ . . . . . . 150 р.

На очистку отхожихъ мѣстъ по улучшенному способу:

въ гор. Ригѣ и Динаминдской крѣпости, въ годъ . . . . 5000 р.

26. Ноября при Минской Казенной Палатѣ, на очистку дымовыхъ трубъ и отхожихъ мѣстъ обыкновеннымъ способомъ:

въ м. Несвижѣ, гор. Слуцкѣ и сел. Ятракъ, въ годъ . . . . 970 р.

27. Ноября при Сувалкской Казенной Палатѣ на очистку отхожихъ мѣстъ обыкновеннымъ способомъ:

въ гор. Сувалкахъ, въ годъ . . . 800 р.

28. Ноября сего 1880 года при Динабургскомъ крѣпостномъ инженерномъ Управленіи, на очистку дымовыхъ трубъ въ артиллерійскихъ казармахъ и баракахъ для проходящихъ войскъ въ гор. Динабургѣ, въ годъ . 350 р.

Въ обезпеченіе неустойки долженъ быть представленъ узаконенный залогъ, равный 20% годовой подрядной суммы, изъ коихъ не менѣе половины процентными бумагами, а въ обезпеченіе другой половины могутъ быть подвергаемы свидѣтельства на недвижимости, съ соблюденіемъ условій обозначенныхъ въ торговыхъ кондиціяхъ; при обезпеченіи же однѣми процентными бумагами, размѣръ неустойки опредѣляется въ 15% годовой подрядной суммы.

Самый же торгъ начнется въ означенные сроки въ 12 часовъ утра.

Не желающимъ участвовать въ изустномъ торгѣ, предоставляется присылать въ запечатанныхъ пакетахъ письменныя объявленія съ тѣмъ, чтобы конверты эти поступили въ присутствіе производящее торгъ не позже 11 часовъ утра въ день назначенный для торга, а самыя объявленія писаны были согласно формы приложенной къ 1909 ст. I ч. X т. Св. Зак. Гражд. изд. 1857 г., съ назначеніемъ цѣнъ прописью и изъявленіемъ согласія принять подрядъ въ точности на предъявленныхъ при торгѣ условіяхъ.

Торгъ будетъ произведенъ по каждой мѣстности отдѣльно и согласно желанію конкурентовъ, на каждый родъ очистки порознь или на ту и другую вмѣстѣ.

Подробныя предварительныя условія, съ опредѣленіемъ въ нихъ порядка исполненія подряда, можно видѣть заблаговременно въ мѣстахъ гдѣ назначены торги.

Прошенія о желаніи участвовать въ торгѣ, съ приложеніемъ залоговъ и видовъ о званіи, могутъ быть подаваемы наканунѣ торга, а въ назначенное для сего число, никакъ не позже 11 часовъ утра, послѣ чего принимаемы небудутъ.

Желающіе торговаться по довѣренности, обязаны представить довѣренность надлежаще засвидѣтельствованную въ мировыхъ съѣздахъ, согласно мнѣнію Государственнаго Совѣта Высочайше утвержденному 28. Марта 1878 года. № 2923. 3

Виленское Окружное Интендантское Управленіе доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что на поставку въ будущемъ 1881 году провіанта въ Виленскомъ Окружномъ Совѣтѣ назначены торги: для губерній Лифляндской, Курляндской и Сувалкской 18. Ноября, Минской и Могилевской 20. Ноября, Гродненской и Витебской 25. Ноября, Виленской и Ковенской 27. Ноября и на овесъ для лагерей и фуражъ по Сувалкской губерніи 2. Декабря текущаго года. № 37754. 1

Хозяйственный комитетъ Псковской военной гимназіи вызываетъ желающихъ принять на себя поставку для гимназіи въ 1881 году разныхъ потребностей. Торги назначены въ текущемъ году: 1) Ноября 6. на поставку съѣстныхъ припасовъ: говядины русской и

инфляндской 1. сорта 2000 пуд., муки ржаной обдирной 2200 пуд., пшеничной 1. сорта 800 пуд., пшеничной 2. сорта 850 пуд., солоду ржанаго 50 пуд., ячнаго 50 пуд., крупъ гречневыхъ 160 пуд., манныхъ 15 пуд., рисовыхъ 15 пуд., перловыхъ 15 пуд., вермишели 20 пуд., макаронъ 20 пуд., гороху 50 пуд., фасоли 30 пуд., масла коровьяго 150 пуд., подсолнечнаго 15 пуд., сыру 10 пуд., соли 140 пуд., дрожжей сухихъ 6 пуд., мяты 4 пуд., уксусу ренскаго 50 вед., чаю 5 пуд., сахарнаго песку 250 пуд., картофелю 100 чт., луку рѣпчатаго 50 ч., капусты кислой 450 вед., молока коровьяго 4150 кружекъ, сметаны 20 пуд., творогу 50 пуд., яицъ курин. 15000 шт., всего по цѣнамъ прошлогодняго заготовленія на сумму до 21,083 руб. 80 коп.; 2) Ноября 11. на поставку освѣтительныхъ матеріаловъ: керасину 380 пуд., фителя 200 арш., стеколъ ламповыхъ 700 шт., воску 20 фун., свѣчей стеариновыхъ 8 пуд., пальмовыхъ 2 пуд., всего по цѣнамъ прошлогодняго заготовленія на сумму до 1233 руб. 60 к., фуража: овса 75 чт., сѣна 1200 пуд., соломы ржаной 200 пуд., всего на сумму до 628 р. 50 коп.; мыла сѣраго 60 пуд., желтаго 30 пуд., ваксы 18 пуд., всего на сумму до 490 р. 50 коп.; 3) Ноября 17. на поставку вещей и матеріаловъ для обмундированія воспитанниковъ: шапокъ (кепи) 300 шт., галстуковъ 400 шт., сапогъ 900 паръ, носковъ 2000 паръ, подтяжекъ 400 шт., поясовъ черной лакированной кожи 200 шт., драпу темно-сѣраго 350 арш., сукна темно-зеленаго, улучшеннаго, гвардейскаго 1200 арш., сукна приборнаго 21 арш., галуна золотаго на петлицы, широкаго 120 арш., узкаго 87½ арш., пуговицъ мѣдныхъ гладкихъ 8600 шт., полотна фламскаго на простыни 1750 арш., полотна русскаго бѣлаго 3725 арш., суроваго 6000 арш., платковъ носовыхъ полотняныхъ 1200 шт., всего по цѣнамъ прошлогодняго заготовленія на сумму до 11,740 р. 85 к., и на постройку мундирной одежды и бѣлья изъ казенныхъ матерьяловъ, а также на исправленіе и починку старой одежды, бѣлья и обуви въ теченіе 1881 года на сумму до 3214 руб.; 4) Ноября 24. на поставку классныхъ и канцелярскихъ матеріаловъ: бумаги бѣлой № 1 до 18 стопъ, № 2—80 ст., сѣрой № 71—45 ст., тоже линованной 30 ст., карандашей разныхъ 47 гросъ, резины для карандаша 20 ф., губки грецкой 12 фун., ручекъ къ перьямъ 100 дюж., перьевъ стальныхъ 170 гросъ, мѣлу комоваго 18 пуд., чернилъ 25 вед. и проч., всего на сумму до 1076 руб. 46 коп. Торги, безъ переторжки, будутъ производиться въ хозяйственномъ комитетѣ гимназіи, въ назначенные дни, въ 12 часовъ дня. Желающіе торговаться обязываются представить заблаговременно, по крайней мѣрѣ на канунѣ дня торга, при объявленіяхъ, писанныхъ на гербовой бумагѣ 60 коп. достоинства благонадежные залоги въ размѣрѣ 20% подрядной суммы и свидѣтельства на право вступленія въ подряды. Нежелающіе участвовать въ изустныхъ торгахъ могутъ прислать въ хозяйственный комитетъ гимназіи не позже 11 часовъ утра дня торга въ запечатанныхъ пакетахъ объявленія, которыя должны быть писаны на точномъ основаніи св. Зак. Гражд. 1857 г. т. X ч. I ст. 1910 и 1912, съ объясненіемъ рѣшительныхъ цѣнъ и что подрядъ принимается безъ отступленія отъ утвержденныхъ для торговъ условій, которыя желающимъ будутъ предъявляемы въ канцеляріи гимназіи, въ присутственное время ежедневно, кромѣ воскресныхъ и табельныхъ дней. На конвертѣ съ объявленіями о цѣнахъ, кромѣ адреса, должна быть надпись: „объявленіе къ торгамъ, имѣющимъ быть такаго-то числа и мѣсяца, на поставку съѣстныхъ припасовъ“ (или другихъ потребностей, поименованныхъ въ настоящемъ объявленіи). Послѣ окончанія торговъ и вскрытія запечатанныхъ объявленій никакія предложенія отъ лично-торговавшихся приняты не будутъ.

№ 3964. 3

Въ Псковской Казенной Палатѣ назначены 15. Ноября 1880 года торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку по г. Пскову въ казенное зданіе „Мѣшокъ“, на городскую гауптвахту, для трехъ городскихъ общественныхъ зданій подъ названіями: Рогенбау, Парбутъ и Жандармскія казармы и въ наемный отъ города домъ Булынниковой, бывшій Щелканова, а равно въ другія зданія, могущія быть занятыми, по распоряженію губернскаго распорядительнаго комитета, для нижнихъ воинскихъ чиновъ и воинскихъ заведеній, матеріаловъ освѣщенія и постилки съ 1. Января 1881 года въ теченіи одного года или двухъ лѣтъ, т. е. въ 1881 и 1882 годахъ, а именно: сальныхъ свѣчь до 9 пуд., конопляннаго масла до 3 пуд., бумажнаго фителя 5 фунт. и соломы до 1112 пуд. Торги будутъ произведены изустно и посредствомъ запечатанныхъ объявленій, согласно 1935—1941 ст. X т. ч. 1 Св. Зак. Гражд., которыя должны быть составлены по формѣ, приложенной къ 1909 ст. того же X т. ч. 1, и доставлены въ Казенную Палату не позже 11 часовъ утра въ день назначенный для торга. Лица, которыя явятся на торги, должны при этомъ представить залогъ на третью часть той суммы, съ которой желаютъ начать торговаться на каждый матеріалы, и видъ о своемъ званіи; а объявляющія цѣны чрезъ запечатанныя объявленія прилагаютъ къ нимъ залогъ на третью часть объявляемой цѣны и также виды о своемъ званіи. Въ объявленіяхъ должно быть объяснено, что подрядъ согласенъ принять къ исполненію по утвержденнымъ кондиціямъ. Желающіе же принять подрядъ могутъ разсматривать въ Казенной Палатѣ кондиціи объ условіяхъ исполненія этого подряда.

№ 711. 3

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind **von den** Eigenthümern als verloren aufgegeben **u. werden daher** die etwaigen Finder derselben **hiedurch aufgefordert,** diese Legitimationen ungesäumt **bei dem Rigaschen Passbüreau, resp. bei der Steuer-**Verwaltung abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zu Mitau verzeichneten Ebräers Salomon Moses Kramer, d. d. 7. Juni 1880 Nr. 1089, giltig bis zum 7. December 1880.

Das Paßbüreaubillet des Massalskischen Bauers Wassili Semenow, d. d. 11. Juli 1880 Nr. 3690.

Das Paßbüreaubillet des Massalskischen Bauers Nikita Jefimow, d. d. 17. December 1879 Nr. 5355, giltig bis zum-11. December 1880.

Das Paßbüreaubillet des zu Schlock verzeichneten Carl Jacob Ohmannbreede, d. d. 23. Februar 1880 Nr. 2917, giltig bis zum 1. Januar 1881.

Das Paßbüreaubillet des zu Tuckum verzeichneten Johann Heinrich Freyberg, d. d. 2. Juni 1880 Nr. 8416.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung der Rigaschen Bürgerokladistin Eleonore Catharina Kannep am 22. September 1880 Nr. 1242 ertheilte, bis zum 22. September 1882 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Bürgerokladisten Anton Steinberg am 23. September 1875 Lit. S. ertheilte, bis zum 23. October 1875 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Arbeiterokladisten Sergey Lasarow Michejew am 15. August 1878 Nr. 8565 ertheilte, bis zum 1. Januar 1879 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Zunftokladisten Johann Graßmann am 13. Juli 1877 Nr. 11164 ertheilte, bis zum 1. Januar 1878 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Arbeiterokladisten Dementy Iwanow am 13. Mai 1876 Nr. 8293 ertheilte, bis zum 1. Januar 1877 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Arbeiterokladisten Alexei Iwanow Strekawin am 12. März 1879 Nr. 4569 ertheilte, bis zum 12. April 1879 giltige Legitimation.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 31. Октября 1880 года

II. Capitel.

Einmalige Ausgaben.

		Rbl.	Kop.
35)	Zur Neu= und Umpflasterung von Straßen	500	—
36)	Zur Weiterführung der Wasserleitung	300	—
37)	Beitrag für die Erweiterung der Töchter= und Elementarschule	500	—
38)	Beitrag für die lettische Kirchenelementarschule	100	—
	Summa	10,671	22

Рига-Замокъ, 31. Октября 1880.

За Лифл. Вице-Губернатора: Старшій Совѣтникъ **М. Цвингманъ.**

Секретарь К. Ястржембскій.